

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 50

Volume 38

7 March 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 497/95 of 20 February 1995 amending Regulation (EEC) No 4007/87 extending the period referred to in Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal** 1
- ★ **Commission Regulation (EC) No 498/95 of 6 March 1995 amending Regulation (EC) No 3243/94 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulations (EC) No 3071/94 and (EC) No 3073/94 for high-quality beef and frozen buffalo meat** 2
- Commission Regulation (EC) No 499/95 of 6 March 1995 on the supply of cereals as food aid 3
- Commission Regulation (EC) No 500/95 of 6 March 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 11
- Commission Regulation (EC) No 501/95 of 6 March 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 13
- Commission Regulation (EC) No 502/95 of 6 March 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 15
- Commission Regulation (EC) No 503/95 of 6 March 1995 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector 18
- Commission Regulation (EC) No 504/95 of 6 March 1995 altering the import levies on products processed from cereals and rice 20
- Commission Regulation (EC) No 505/95 of 6 March 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state 23

II *Acts whose publication is not obligatory***Council**

95/38/EC, Euratom :

- ★ **Council Decision of 23 January 1995 appointing the members of the Economic and Social Committee** 25

95/39/EC :

- ★ **Council Decision of 16 January 1995 appointing a member of the Committee of the Regions** 30

95/40/EC :

- ★ **Council Decision of 16 January 1995 appointing a member of the Committee of the Regions** 31

95/41/EC :

- ★ **Council Decision of 16 January 1995 appointing an alternate member of the Committee of the Regions** 32

95/42/EC :

- ★ **Council Decision of 23 January 1995 appointing an alternate member of the Committee of the Regions** 33

95/43/EC :

- ★ **Council Decision of 23 January 1995 appointing an alternate member of the Committee of the Regions** 34

95/44/EC, Euratom, ECSC :

- ★ **Council Decision of 20 February 1995 appointing members of the Court of Auditors** 35

Corrigenda

- ★ **Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2206/94 of 9 September 1994 amending Regulation (EEC) No 2828/93 laying down common rules on verification of the use and/or destination of imported products falling within CN codes 1515 90 59 and 1515 90 99 (OJ No L 236 of 10. 9. 1994)** 36

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 485/95 of 1 March 1995 amending Regulation (EC) No 1080/94 relating to the opening of a standing invitation to tender for the export of rye held by the German intervention agency (OJ No L 49 of 4. 3. 1995) 36

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 486/95 of 1 March 1995 amending Regulation (EC) No 2458/94 relating to the opening of standing invitations to tender for the export of bread-making wheat held by the French and German intervention agencies to certain ACP States during the 1994/95 marketing year (OJ No L 49 of 4. 3. 1995) 36

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 487/95 of 1 March 1995 amending Regulations (EC) No 1077/94 and (EC) No 1078/94 relating to the opening of standing invitations to tender for the export of bread-making wheat held by the French and German intervention agencies respectively (OJ No L 49 of 4. 3. 1995) 37

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 488/95 of 1 March 1995 amending Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 2162/94 and (EC) No 2477/94 relating to the opening of standing invitations to tender for the export of barley held by the German, United Kingdom and French intervention agencies respectively (OJ No L 49 of 4. 3. 1995) 37

Contents (continued)

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 489/95 of 1 March 1995 amending Regulation (EC) No 2668/94 relating to the opening of a standing invitation to tender for the export to Algeria of durum wheat held by the Italian intervention agency in the form of durum wheat meal (OJ No L 49 of 4. 3. 1995)..... 37

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 490/95 of 1 March 1995 amending Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 1077/94, (EC) No 1078/94, (EC) No 1080/94, (EC) No 2162/94, (EC) No 2458/94, (EC) No 2477/94 and (EC) No 2668/94 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by certain intervention agencies (OJ No L 49 of 4. 3. 1995) 37

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 497/95
of 20 February 1995
amending Regulation (EEC) No 4007/87 extending the period referred to in
Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession of Spain and Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Articles 90 (2) and 257 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas Articles 90 (1) and 257 (1) of the Act of Accession provide for a period during which transitional measures may be adopted to facilitate the passage from the arrangements existing in Spain and Portugal before accession to those resulting from the application of the common organization of the markets under the conditions laid down in the Act of Accession and in particular to cope with appreciable difficulties in implementing the new arrangements at the date laid down; whereas the date of expiry of that period, set at 31 December 1987 in the Act of Accession, was extended by Regulation (EEC) No 4007/87⁽²⁾ to 31 December 1994 for Spain and Portugal;

Whereas the period in question should be extended by one year for Spain and for Portugal in order to counter in

particular the specific technical difficulties in the application of the rules in the wine sector in those Member States,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 4007/87 is hereby amended as follows:

1. In the first subparagraph, '31 December 1994' for Spain shall be replaced by '31 December 1995';
2. In the second subparagraph, '31 December 1994' for Portugal shall be replaced by '31 December 1995'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 20 February 1995.

For the Council

The President

J. PUECH

⁽¹⁾ Opinion delivered on 17 February 1995 (not yet published in the Official Journal).

⁽²⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 370/94 (OJ No L 48, 19. 2. 1994, p. 9).

COMMISSION REGULATION (EC) No 498/95

of 6 March 1995

amending Regulation (EC) No 3243/94 laying down detailed rules for the application of the import arrangements provided for by Council Regulations (EC) No 3071/94 and (EC) No 3073/94 for high-quality beef and frozen buffalo meat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3379/94 of 22 December 1994 opening and administering certain Community tariff quotas in 1995 for certain agricultural products and for beer⁽¹⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3379/94 provides for the opening of a tariff quota of 200 tonnes of high-quality beef; whereas it is necessary to adopt the detailed rules for applying that quota; whereas Commission Regulation (EC) No 3243/94⁽²⁾ establishes for the first half of 1995 the detailed rules for applying the import arrangements for high-quality beef; whereas the same provisions should be applied to the new tariff quota of 200 tonnes;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 (1) (d) of Regulation (EC) No 3243/94 '5 000 tonnes' is replaced by '5 200 tonnes'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 366, 31. 12. 1994, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 338, 28. 12. 1994, p. 62.

COMMISSION REGULATION (EC) No 499/95

of 6 March 1995

on the supply of cereals as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1930/90 ⁽²⁾, and in particular Article 6 (1) (c) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 1420/87 of 21 May 1987 laying down implementing rules for Regulation (EEC) No 3972/86 on food-aid policy and food-aid management ⁽³⁾ lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated to certain beneficiaries 18 177 tonnes of cereals;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid ⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 790/91 ⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, for a given lot, given the small quantities to be supplied, the packaging methods and the large number of

destinations of the supplies, provision should be made for the possibility for tenderers to indicate two ports of loading, where necessary not belonging to the same port area,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Cereals shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annexes, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annexes. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

For lots A, B and D, notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 174, 7. 7. 1990, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 136, 26. 5. 1987, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX I

LOT A

1. **Operation Nos⁽¹⁾**: see Annex II
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient⁽²⁾**: Euronaid PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tel. (31 70) 330 57 57; fax 364 17 01; telex 30960 EURON NL)
4. **Representative of the recipient⁽³⁾**: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: milled rice (product code 1006 30 92 900, 1006 30 94 900, 1006 30 96 900)
7. **Characteristics and quality of the goods⁽³⁾ (7)**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (1) (f))
8. **Total quantity**: 702 tonnes (1 685 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: 1; see Annex II
10. **Packaging and marking⁽⁶⁾ (8) (9) (12)**: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under IIA (2) (c) and IIA.3)
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment⁽¹¹⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 10 — 30. 4. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 21. 3. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 4. 4. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 24. 4 — 14. 5. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities⁽¹⁾**: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer⁽⁴⁾**: refund applicable on 17. 3. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 394/95 (OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 39)

LOT B

1. **Operation Nos** ⁽¹⁾: see Annex II
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag (tel. (31 70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 EURON NL)
4. **Representative of the recipient** ⁽¹³⁾: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: oat flakes
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B. (1) (e))
8. **Total quantity**: 468 tonnes (807 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: 1 (see Annex II)
10. **Packaging and marking** ⁽⁶⁾ ⁽⁸⁾ ⁽¹⁰⁾: OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B (2) (f) and II.B (3))
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment ⁽¹¹⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 17. 4 — 7. 5. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 21. 3. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 4. 4. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 1 — 21. 5. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 17. 3. 1995 fixed by Commission Regulation (EC) No 394/95 (OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 39)

LOT C

1. **Operation No** ⁽¹⁾: 1329/94
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: Euronaid PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31 70) 33 05 757; fax 36 41 701; telex 30960 euron nl)
4. **Representative of the recipient** ⁽³⁾: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: Haiti
6. **Product to be mobilized**: common wheat flour
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽⁴⁾ ⁽⁷⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.1 (a))
8. **Total quantity**: 860 tonnes (1 178 tonnes of cereals)
9. **Number of lots**: one;
10. **Packaging and marking** ⁽⁶⁾ ⁽⁸⁾ ⁽¹²⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.B.2 (d) and II.B.3)
Language to be used for the marking: French
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 10 — 30. 4. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 21. 3. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 4. 4. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 24. 4 — 14. 5. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, Bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ^(*): refund applicable on 17. 3. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 394/95 (OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 39)

LOT D

1. **Operation No** ⁽¹⁾: see Annex II
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** ⁽²⁾: Euronaid, PO box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland (tel. (31 70) 33 05 757; telefax 36 41 701; telex 30960 euron nl)
4. **Representative of the recipient** ⁽¹³⁾: to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination**: see Annex II
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** ⁽³⁾ ⁽⁷⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.1 (a))
8. **Total quantity**: 2 507 tonnes
9. **Number of lots**: one; see Annex II
10. **Packaging and marking** ⁽⁶⁾ ⁽⁸⁾ ⁽⁹⁾: see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (under II.A.2 (a) and II.A.3)
Language to be used for the marking: see Annex II
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at port of shipment ⁽¹¹⁾
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment**: 10 — 30. 4. 1995
18. **Deadline for the supply**: —
19. **Procedure for determining the costs of supply**: invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 21. 3. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 4. 4. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment: 24. 4 — 14. 5. 1995
 - (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; fax (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** ⁽⁴⁾: refund applicable on 17. 3. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 394/95 (OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 39)

LOT E

1. **Operation No** (1): 1311/94
2. **Programme**: 1994
3. **Recipient** (2): Fédération Internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (IFRC) département approvisionnements et logistique, Case Postale 372, CH-1211 Genève 19; (tel (41-22) 730 42 22; fax 733 03 95; telex 412133 LRC CH)
4. **Representative of the recipient**: Ethiopian Red Cross Society, Ras Desta Damtew Avenue PO Box 195 Addis Ababa, Ethiopia, tel. (251-1) 44 93 64/15 90 74; telefax 51 26 43; telex 21338 ercs et
5. **Place or country of destination** (3): Ethiopia
6. **Product to be mobilized**: common wheat
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (14): See OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (II.A.1.(a))
8. **Total quantity**: 12 000 tonnes
9. **Number of lots**: 1 in 4 parts (E1: 3 000 tonnes; E2: 2 103 tonnes; E3: 5 032 tonnes; E4: 1 865 tonnes)
10. **Packaging and marking** (8) (9): See OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (II.A.2.(a) and II.A.3) Markings in English
11. **Method of mobilization**: the Community market
12. **Stage of supply**: free at destination
13. **Port of shipment**: —
14. **Port of landing specified by the recipient**: —
15. **Port of landing**: —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing**: E1: Emergency Food Security Reserve Administration's warehouse, Kombolcha, South Wollo; E2: Canadian Food Grain Bank, Assab port; E3: Ethiopian Red Cross Society, Southern Wollo Branch Office, Dessie; E4: Ethiopian Red Cross Society, Eastern Shoa Branch Office, Nazreth
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage**: 17 — 30. 4. 1995
18. **Deadline for the supply**: 18. 6. 1995
19. **Procedure for determining the costs of supply**: tendering
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders**: 12 noon (Brussels time) on 21. 3. 1995
21. **In the case of a second invitation to tender**:
 - (a) deadline for the submission of tenders: 12 noon (Brussels time) on 4. 4. 1995
 - (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 1 — 14. 5. 1995
 - (c) deadline for the supply: 2. 7. 1995
22. **Amount of the tendering security**: ECU 5 per tonne
23. **Amount of the delivery security**: 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** (1): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard, bâtiment Loi 120, bureau 7/46, 200 rue de la Loi, B-1049 Bruxelles (telex 22037 AGREC B; telefax: (32 2) 296 20 05 / 295 01 32 / 296 10 97)
25. **Refund payable on request by the successful tenderer** (4): refund applicable on 17. 3. 1995, fixed by Commission Regulation (EC) No 394/95 (OJ No L 43, 25. 2. 1995, p. 39)

Notes :

- (¹) The operation number should be mentioned in all correspondence.
- (²) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.
- (³) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium-134 and -137 and iodine-131 levels.
- (⁴) Commission Regulation (EEC) No 2330/87 (OJ No L 210, 1. 8. 1987, p. 56), as last amended by Regulation (EEC) No 2226/89 (OJ No L 214, 25. 7. 1989, p. 10), is applicable as regards the export refund. The date referred to in Article 2 of the said Regulation is that referred to in point 25 of this Annex.
- The amount of the refund, shall be converted into national currency by applying the agricultural conversion rate applicable on the day of completion of the customs export formalities. The provisions of Articles 13 to 17 of Commission Regulation (EEC) No 1068/93 (OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106), as last amended by Regulation (EC) No 157/95 (OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1) shall not apply to this amount.
- (⁵) Commission delegation to be contacted by the successful tenderer : OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 33.
- (⁶) Shipment to take place in 20-foot containers, condition FCL/FCL. The supplier shall be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The recipient shall be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.
- The provisions of Article 13 (2), second paragraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.
- The successful tenderer has to submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying number of bags belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.
- The successful tenderer has to seal each container with a numbered locktainer (Sysko locktainer 180 seal), number of which to be provided to the beneficiary's forwarder.
- (⁷) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
- phytosanitary certificate,
 - fumigation certificate (lots A, B, C and D).
- (⁸) Notwithstanding OJ No C 114, point II.A. (3) (c) or II.B. (3) (c) is replaced by the following : 'the words "European Community"'.
- (⁹) Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
- (¹⁰) See fourth amendment to OJ No C 114 published in OJ No C 272, 21. 10. 1992, p. 6.
- (¹¹) For lots A, B and D, notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.
- (¹²) See second amendment to OJ No C 114 published in OJ No C 135, 26. 5. 1992, p. 20.
- (¹³) The supplier should send a duplicate of the original invoice to : Willis Corroon Scheuer, PO Box 1315, NL-1000 BH Amsterdam.
- (¹⁴) The cargo shall be fumigated in transit on board the ship by using a recirculation system with alumine phosphine (application rate : minimum 1 mg phosphine per cubic metre of hold) in accordance with the 'Recommendations on the safe use of pesticides in ships' by the International Maritime Organization.

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II —
ANEXO II — BILAGA II — LIITE II

Lote	Cantidad total (en toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas)	Acción n°	País de destino	Lengua que se debe utilizar en la rotulación
Parti	Totalmængde (i tons)	Delmængde (i tons)	Aktion nr.	Bestemmelsesland	Mærkning på følgende sprog
Partie	Gesamtmenge (in Tonnen)	Teilmengen (in Tonnen)	Maßnahme Nr.	Bestimmungsland	Kennzeichnung in folgender Sprache
Παρίδα	Συνολική ποσότητα (σε τόνους)	Μερικές ποσότητες (σε τόνους)	Δράση αριθ.	Χώρα προορισμού	Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση
Lot	Total quantity (in tonnes)	Partial quantities (in tonnes)	Operation No	Country of destination	Language to be used for the marking
Lot	Quantité totale (en tonnes)	Quantités partielles (en tonnes)	Action n°	Pays de destination	Langue à utiliser pour le marquage
Lotto	Quantità totale (in tonnellate)	Quantitativi parziali (in tonnellate)	Azione n.	Paese di destinazione	Lingua da utilizzare per la marcatura
Partij	Totale hoeveelheid (in ton)	Deelhoeveelheden (in ton)	Maatregel nr.	Land van bestemming	Taal te gebruiken voor de opschriften
Lote	Quantidade total (em toneladas)	Quantidades parciais (em toneladas)	Ação n°	País de destino	Língua a utilizar na rotulagem
Parti	Total Kvantitet (ton)	Delkvantitet (ton)	Aktion nr	Bestämmelsesland	Märkning på följande språk
Erä	Kokonaismäärä (tonnia)	Osittaismäärä (tonnia)	Toimi N:o	Määrämaa	Merkinnässä käytettävä kieli
A	702	A1 : 108 A2 : 162 A3 : 36 A4 : 360 A5 : 36	1258/94 1259/94 1260/94 1261/94 1262/94	Colombia Perú Perú Ecuador Madagascar	Español Español Español Español Français
B	468	B1 : 36 B2 : 360 B3 : 60 B4 : 12	1248/94 1249/94 1250/94 1316/94	Dominica Ecuador Perú Madagascar	English Español Español Français
D	2 507	D1 : 1 200 D2 : 436 D3 : 436 D4 : 435	1328/94 1344/94 1345/94 1346/94	Eritrea Ethiopia Ethiopia Ethiopia	English English English English

COMMISSION REGULATION (EC) No 500/95**of 6 March 1995****establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	87,4
	212	82,0
	624	97,3
	999	88,9
0707 00 15	052	100,7
	053	166,9
	068	77,7
	204	50,3
	624	207,3
	999	120,6
0709 90 73	052	89,6
	204	94,2
	624	196,3
	999	126,7

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 3079/94 (OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 17). Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 501/95**of 6 March 1995****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 283/95⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EC) No 1957/94⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 495/95⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Commission Regulation (EC) No 1957/94 to

the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 3 March 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 88.

⁽⁶⁾ OJ No L 49, 4. 3. 1995, p. 59.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1995 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy ⁽¹⁾
1701 11 10	36,89 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,89 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,89 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,89 ⁽¹⁾
1701 91 00	47,79
1701 99 10	47,79
1701 99 90	47,79 ⁽²⁾

⁽¹⁾ The levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 or 3 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42), as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 (OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

⁽³⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

COMMISSION REGULATION (EC) No 502/95

of 6 March 1995

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽³⁾,

Whereas the first subparagraph of Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that a levy must be charged on imports of the products listed in Article 1 (1) (a) (b) and (c) of that Regulation and that, except for malt, the levy is equal to the threshold price less the cif price; whereas the levy applying to rye is charged in the case of triticale;

Whereas, the threshold prices for cereals, wheat and rye flours, and wheat groats and meal, are fixed for the 1994/95 marketing year by Council Regulations (EEC) No 1766/92 and (EC) No 1867/94⁽⁴⁾ and Commission Regulations (EEC) No 1580/93⁽⁵⁾, (EEC) No 1709/93⁽⁶⁾ and (EC) No 1474/94⁽⁷⁾;

Whereas, for the purpose of calculating the cif prices used to determine the levies, the Commission must take into account the factors indicated in Commission Regulation No 1621/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 457/95⁽⁹⁾, and in particular the most favourable purchasing opportunities on the world market which are sufficiently representative of the real market trend account being taken in particular of both the need to prevent sudden variations likely to cause abnormal disturbances on the Community market and of the quality of the goods offered, whether this quality corresponds to the standard quality laid down by Regulation (EEC) No 1580/93, or whether adjustments need to be made by

applying the coefficients of equivalence provided for in Regulation (EEC) No 1621/93;

Whereas, where information or quotations are unavailable, the cif price for certain flours may be determined by applying a coefficient to the cif price of the basic cereal; whereas this coefficient is fixed in Article 2 of Regulation (EEC) No 1621/93;

Whereas the cif price is calculated for Rotterdam on the basis of the abovementioned elements, offers for other ports being adjusted, account being taken of the corrections necessitated by the differences in transport charges in relation to Rotterdam;

Whereas the cif price remains unchanged where data are lacking or under the conditions laid down in Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1621/93;

Whereas in the case of malt the levy is made up of a variable component and a fixed component; whereas the fixed component is determined in the second subparagraph of Article 3 of Regulation (EEC) No 1621/93; whereas the variable component is fixed, in accordance with Article 11 (1) A of Regulation (EEC) No 1766/92, account being taken of the quantity of basic cereal required to manufacture malt; whereas to this end Article 3 of Regulation (EEC) No 1621/93 fixes the coefficients applying to the levies for basic cereals;

Whereas Council Regulations (EC) No 3491/93⁽¹⁰⁾ and (EC) No 3492/93⁽¹¹⁾, on certain procedures for applying the Europe Agreement establishing an association between the European Communities and their Member States, of the one part, and the Republics of Hungary and Poland, of the other part, and Council Regulation (EEC) No 520/92 of 27 February 1992 on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Czech and Slovak Federal Republic, of the other part⁽¹²⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2235/93⁽¹³⁾, and in particular Article 1 thereof introduce arrangements for reducing import levies on certain products; whereas Commission Regulation (EC) No 121/94⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 3003/94⁽¹⁵⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards cereals;

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 152, 24. 6. 1993, p. 14.

⁽⁶⁾ OJ No L 159, 1. 7. 1993, p. 80.

⁽⁷⁾ OJ No L 159, 28. 6. 1994, p. 30.

⁽⁸⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 36.

⁽⁹⁾ OJ No L 47, 2. 3. 1995, p. 2.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 319, 21. 12. 1993, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 56, 29. 2. 1992, p. 9.

⁽¹³⁾ OJ No L 200, 10. 8. 1993, p. 5.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 21, 26. 1. 1994, p. 3.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 317, 10. 12. 1994, p. 4.

Whereas Council Regulation (EC) No 774/94⁽¹⁾ has opened Community tariff quotas for certain agricultural products and fixed the levies to be applied on imports of those products; whereas Commission Regulation (EC) No 1854/94⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 2547/94⁽³⁾, has established the detailed rules of the import regime for cereals laid down in Regulation (EC) No 774/94;

Whereas Council Regulation (EC) No 3641/93⁽⁴⁾ and (EC) No 3642/93⁽⁵⁾ on certain rules for applying the Interim Agreement on trade and trade-related matters between the European Economic Community and the European Coal and Steel Community, of the one part, and the Republic of Bulgaria and Romania, of the other part; whereas Commission Regulation (EC) No 335/94⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EC) No 1606/94⁽⁷⁾, lays down detailed rules for applying the arrangements provided for in these agreements as regards cereals;

Whereas Council Regulation (EEC) No 715/90⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2484/94⁽⁹⁾, lays down the arrangements applicable on agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories;

Whereas, pursuant to Article 101 (1) of Council Decision 91/482/EEC of 25 July 1991 on the association of the overseas countries and territories with the European Economic Community⁽¹⁰⁾, no levies shall apply on imports of products originating in the overseas countries and territories;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Regulation (EEC) No 3813/92 are used for converting the amount expressed in the currency of third countries

and are the basis for calculating the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas the detailed rules for determining and applying the said conversions are laid down in Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽¹¹⁾, as amended by Regulation (EC) No 157/95⁽¹²⁾;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 6 March 1995 as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas it follows from applying all the provisions of the abovementioned Regulations that the levies should be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas the levy is altered only where the calculation results in a variation of ECU 1,50 or more per tonne, pursuant to the third subparagraph of Article 5 of Regulation (EEC) No 1621/93, compared to the levy previously set,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 91, 8. 4. 1994, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 192, 28. 7. 1994, p. 31.

⁽³⁾ OJ No L 270, 21. 10. 1994, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 333, 31. 12. 1993, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 43, 16. 2. 1994, p. 4.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 2. 7. 1994, p. 13.

⁽⁸⁾ OJ No L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽⁹⁾ OJ No L 265, 15. 10. 1994, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1991, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽¹²⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ^(*)
0709 90 60	112,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	112,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	53,98 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	104,00
1001 90 99	104,00 ⁽²⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	140,53 ⁽⁴⁾
1003 00 10	109,67
1003 00 90	109,67 ⁽²⁾
1004 00 00	119,83
1005 10 90	112,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	112,98 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	117,65 ⁽⁴⁾
1008 10 00	55,90 ⁽²⁾
1008 20 00	57,75 ⁽⁴⁾ ⁽²⁾
1008 30 00	0 ⁽³⁾
1008 90 10	(7)
1008 90 90	0
1101 00 11	191,28 ⁽²⁾
1101 00 15	191,28 ⁽²⁾
1101 00 90	191,28 ⁽²⁾
1102 10 00	242,42
1103 11 10	125,32
1103 11 90	218,49
1107 10 11	198,25
1107 10 19	151,46
1107 10 91	208,35 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	159,00 ⁽²⁾
1107 20 00	183,12 ⁽¹⁰⁾

(1) Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

(2) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

(3) Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 2,186/tonne.

(4) Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

(5) Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,7245/tonne.

(6) The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

(7) The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

(8) No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

(9) Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

(10) In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 6,569 per tonne for products originating in Turkey.

(11) The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 503/95**of 6 March 1995****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 283/95⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EC) No 425/95⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 496/95⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 425/95 to the information known to the Commission that the basic amount of

the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 3 March 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 425/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 45, 1. 3. 1995, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 49, 4. 3. 1995, p. 61.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1995 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of levy per 100 kg of dry matter ⁽¹⁾
1702 20 10	0,4779	—
1702 20 90	0,4779	—
1702 30 10	—	55,20
1702 40 10	—	55,20
1702 60 10	—	55,20
1702 60 90 10 ⁽²⁾	—	104,88
1702 60 90 90 ⁽³⁾	0,4779	—
1702 90 30	—	55,20
1702 90 60	0,4779	—
1702 90 71	0,4779	—
1702 90 80	—	104,88
1702 90 99	0,4779	—
2106 90 30	—	55,20
2106 90 59	0,4779	—

⁽¹⁾ No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽²⁾ Taric code : Inulin syrup. For the purposes of classification under this subheading, 'Inulin syrup' means the immediate product obtained by hydrolysis of inulin or oligofructoses.

⁽³⁾ Taric code : CN code 1702 60 90, other than inulin syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 504/95

of 6 March 1995

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EC) No 416/95⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 475/95⁽⁶⁾;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78⁽⁸⁾, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Commission Regulation (EEC) No 1620/93⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EC) No 438/95⁽¹⁰⁾, as fixed in the Annex to amended Regulation (EC) No 416/95 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 44, 28. 2. 1995, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 48, 3. 3. 1995, p. 16.

⁽⁷⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

⁽⁹⁾ OJ No L 155, 26. 6. 1993, p. 29.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 45, 1. 3. 1995, p. 32.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1995 altering the import levies on products
processed from cereals and rice

(ECU/tonne)			(ECU/tonne)		
CN code	Import levies (7)		CN code	Import levies (7)	
	ACP	Third countries (other than ACP)		ACP	Third countries (other than ACP)
0714 10 10 (1)	106,53	113,81	1104 22 50	191,20	194,85
0714 10 91	110,16 (2) (6)	110,16	1104 22 90	121,89	125,54
0714 10 99	108,35	113,81	1104 22 99	121,89	125,54
0714 90 11	110,16 (2) (6)	110,16	1102 90 90	119,19	122,83
0714 90 19	108,35 (2)	113,81	1103 19 90	119,19	122,83
1102 90 10	198,29	205,58	1103 29 90	119,19	122,83
1103 19 30	198,29	205,58	1104 19 99	210,33	217,62
1103 29 20	198,29	205,58	1104 29 19	186,96	190,61
1104 11 10	112,36	116,01	1104 29 39	186,96	190,61
1104 11 90	220,32	227,61	1104 29 59	119,19	122,83
1104 21 10	176,26	179,90	1104 29 89	119,19	122,83
1104 21 30	176,26	179,90	2302 10 10	45,75	52,99
1104 21 50	275,40	282,69	2302 10 90	98,03	105,28
1104 21 90	112,36	116,01	2302 20 10	45,75	52,99
1104 21 99	112,36	116,01	2302 20 90	98,03	105,28
1106 20 10	106,53 (2)	113,81	2302 30 10	45,75 (8)	52,99
1102 90 30	215,10	222,39	2302 30 90	98,03 (8)	105,28
1103 12 00	215,10	222,39	2302 40 10	45,75	52,99
1103 29 30	215,10	222,39	2302 40 90	98,03	105,28
1104 12 10	121,89	125,54	1103 19 10	255,46	262,75
1104 12 90	239,00	246,29	1103 29 10	255,46	262,75
1104 22 10 90 (*)	215,10	218,75	1104 19 30	255,46	262,75
1104 22 10 10 (2)	121,89	125,54	1104 29 15	188,75	192,40
1104 22 30	215,10	218,75	1104 29 35	227,07	230,72
			1104 29 55	144,76	148,41
			1104 29 85	144,76	148,41
			1103 21 00	186,43	193,72
			1104 19 10	186,43	193,72
			1104 29 11	137,75	141,39
			1104 29 31	165,71	169,36
			1104 29 51	105,64	109,29
			1104 29 81	105,64	109,29
			1104 30 10	77,68	84,97
			1108 11 00	227,85	252,67
			1109 00 00	414,28	633,25

-
- (¹) 6 % *ad valorem*, subject to certain conditions.
- (²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States :
- products falling within CN code ex 0714 10 91,
 - products falling within CN code 0714 90 11 and arrow-root falling within CN code 0714 90 19,
 - flours and meal of arrow-root falling within CN code 1106 20,
 - arrow-root starch falling within CN code 1108 19 90.
- (³) Taric code : clipped oats.
- (⁴) Taric code : CN code 1104 22 10, other than 'clipped oats'.
- (⁵) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments originating in the African, Caribbean and Pacific States.
- (⁶) No import levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.
- (⁷) Under the terms of Regulation (EEC) No 3763/91 the levy does not apply to wheat bran originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP) and directly imported into the French department of Réunion.
- (⁸) For imported products falling within these codes, the levy applicable is restricted within the conditions provided for in Council Regulation (EC) No 774/94.
-

COMMISSION REGULATION (EC) No 505/95**of 6 March 1995****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 283/95 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EC) No 461/95 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 461/95 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁵⁾, are used to

convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 157/95 ⁽⁷⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EC) No 461/95 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 March 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 March 1995.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 34, 14. 2. 1995, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 47, 2. 3. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁷⁾ OJ No L 24, 1. 2. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 March 1995 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	Amount of refund ⁽¹⁾
	— ECU/100 kg —
1701 11 90 100	34,35 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	34,02 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	34,35 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	34,02 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3734
	— ECU/100 kg —
1701 99 10 100	37,34
1701 99 10 910	39,30
1701 99 10 950	39,30
	— ECU/1 % of sucrose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3734

(¹) Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

(²) Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

(³) Refunds on exports to the Federal Republic of Yugoslavia (Serbia and Montenegro) may be granted only where the conditions laid down in Regulation (EEC) No 990/93 are observed.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 23 January 1995

appointing the members of the Economic and Social Committee

(95/38/EC, Euratom)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Articles 193 to 195 thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Articles 165 to 167 thereof,

Having regard to the Convention on certain institutions common to the European Communities and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is founded, and in particular Articles 23 and 159 thereof as they result from the Decision of the Council of the European Union of 1 January 1995 adjusting the instruments concerning the accession of the new Member States to the European Union, and in particular Articles 14 and 33 thereof,

Having regard to the nominations submitted by the Austrian and Finnish Governments on 1 January 1995 and by the Swedish Government on 19 January 1995,

Having obtained the opinion of the Commission of the European Communities,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

The persons whose names and titles appear in the Annex are hereby appointed members of the Economic and Social Committee for the period ending 20 September 1998.

Done at Brussels, 23 January 1995.

For the Council

The President

A. JUPPÉ

ANNEX

List of the Austrian, Finnish and Swedish members of the Economic and Social Committee

AUSTRIAN MEMBERS

Komm. Rat. Mag. Dr. Klaus STÖLLNER
Börserat, Handelskammerrat, Alleiniger Vorstand
geb. 27. 10. 1937
Firma Gallia Mineralölprodukte-Vertriebsges. AG
Wiplingerstraße 23, 1010 Wien
Tel. 533 89 53
Fax 533 89 53 18

Dr. Johann FARNLEITNER
Generalsekretär-Stellvertreter der Wirtschaftskammer Österreich
Außenhandel, Integrationspolitik, Wirtschaftsförderungsinstitut
geb. 5. 4. 1939
Wirtschaftskammer Österreich
Wiedner Hauptstraße 63, 1040 Wien
Tel. 501 05 42 78
Fax 50 20 62 40

Dr. Wolfgang BURKHARD
Mitglied des Vorstandes der Vereinigung Österreichischer Industrieller
geb. 8. 3. 1923
Industriellenvereinigung
privat: Trazerberggasse 6/4B/3: 1130 Wien
Tel. 876 32 95
Büro: Industriellenvereinigung, Abt. Europäische Integration und Außenwirtschaft
Schwarzenbergplatz 4, 1031 Wien
Tel. 711 35/24 00
Fax 711 35/29 14

Dr. Ferdinand MAIER
Generalsekretär des Österreichischen Raiffeisenverbandes
Leiter der Abteilung Außenhandel und Integration
geb. 17. 9. 1951
Österreichischer Raiffeisenverband
Hollandstraße 2, 1020 Wien
Tel. 211 36 25 50
Fax 211 36 25 59

Mag. Heinz VÖGLER
Leitender Zentralsekretär der Gewerkschaft der
Privatangestellten
geb. 13. 9. 1940
Gewerkschaft der Privatangestellten
Deutschmeisterplatz 2, 1010 Wien
Tel. 313 93/268
Fax 313 93/338

Gustav ZÖHRER
Internationaler Sekretär der Gewerkschaft Metall, Bergbau, Energie
geb. 15. 7. 1962
Gewerkschaft Metall, Bergbau, Energie
Plößlgasse 15, 1040 Wien
Tel. 501 56/218
Fax 504 65 51

Mag. Ernst TUCHLER
Mitarbeiter im Volkswirtschaftlichen Referat des ÖGB, Schwerpunkt EU
geb. 5. 9. 1957
Österreichischer Gewerkschaftsbund
Hohenstaufengasse 12, 1010 Wien
Tel. 534 44/223
Fax 234 44/204

Mag. Thomas DELAPINA

Geschäftsführer des Beirates für Wirtschafts- und Sozialfragen

geb. 27. 3. 1956

Kammer für Arbeiter und Angestellte für Wien, Abteilung Wirtschaftswissenschaft

Prinz-Eugen-Straße 20-22, 1040 Wien

Tel. 501 65/23 69

Fax 501 65/21 99

Mag. Eva BELABED

Abteilungsleiterin der Wirtschafts- und Sozialwissenschaften, Arbeiterkammer Oberösterreich

Geschäftsführerin des Institutes für Sozial- und Wirtschaftswissenschaft der Kammer für Arbeit und Angestellte für Oberösterreich

geb. 19. 11. 1952

Mitglied im BFI-Vorstand

Volksgartenstraße 10, 4020 Linz

Tel. 997/69 06

Fax 732/69 06 28 60

Dr. Anne-Marie SIGMUND

Generalsekretärin der Bundeskammern der Kammern der Freien Berufe Österreichs

Tuchlauben 15, 1010 Wien

Tel. 553 22 86

Dipl. Ing. Rudolf STRASSER,

Generalsekretär-Stellvertreter der Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs

geb. 29. 10. 1939

Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs

Löwelstraße 12, 1014 Wien

Tel. 534 41-504

Fax 534 41-510

Harald Ettl

Verein für Konsumenteninformation

Generalsekretär-Stellvertreter der Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs

geb. 29. 10. 1939

Präsidentenkonferenz der Landwirtschaftskammern Österreichs

Löwelstraße 12, 1014 Wien

Tel. 534 41-504

Fax 534 41-510

FINNISH MEMBERS

Filip HAMRO-DROTZ, Senior Adviser

Confederation of Finnish Industry and Employers,

EU Task Force at the Trade Policy Department

PL 30

00131 Helsinki

tel. 358-0-68 681

fax 358-0-68 68 2316

Ulla SIRKEINEN, Director

Confederation of Finnish Industry and Employers

PL 30

00131 Helsinki

tel. 358-0-68 681

fax 358-0-68 68 2316

Jorma KONTIO, Ombudsman

The Finnish Employers' Confederation

Eteläranta 10

00130 Helsinki

tel. 358-0-172 831

fax 358-0-655 588

Tuulikki KANNISTO, Vice President

The Central Organization of Finnish Trade Unions, SAK

PL 157

00531 Helsinki

tel. 358-0-772 11

fax 358-0-77 21 447

telex 122 346 sak sf

Markku LEMMETTY, Deputy Head of the Negotiation Department
The Confederation of Unions for Academic Professionals in Finland, AKAVA
Rautatieläisenkatu 6
00520 Helsinki
tel. 358-0-141 822

Martti REUNA, Director, International Affairs
Finnish Confederation of Salaried Employees, STTK
PL 248
00171 Helsinki
tel. 358-0-131 521
fax 358-0-652 367

Sampsa SARALEHTO, Vice President
Central Chamber of Commerce of Finland
PL 1000
00101 Helsinki
tel. 358-0-650 133
fax 358-0-650 303
telex 123 814 chamb sf

Seppo KALLIO, Secretary for International Affairs
Central Union of Agricultural Producers and Forest Owners, MTK
PL 510
00101 Helsinki
tel. 358-1-131 151
fax 358-0-131 15 409 or 131 15 425

Eero LEHTI, M. (Pol. Sc.)
The Confederation of Finnish Entrepreneurs
PL 15
00521 Helsinki
tel. 358-0-229 221
fax 358-0-140 940

SWEDISH MEMBERS

1. Aina Margareta REGNELL
Date of birth 13-03-1934
Director at the Swedish Employers' Confederation (SAF) with responsibility for labour market questions at that organization
Address : SAF
S-103 30 Stockholm
Fax : +46 8 76 26 417
2. Christina LUNDH
Date of birth 17-04-1936
Bachelor of Arts, responsible for questions concerning labour market and education at the Federation of Private Enterprises
Address : Företagarnas Riksorganisation
S-113 95 Stockholm
Fax : +46 8 55 10 20
3. Sture Erik LINDMARK
Date of birth 16-12-1936
Managing Director of the Federation of Swedish Commerce and Trade
Address : Grossistförbundet Svensk Handel
Box 5512
S-114 85 Stockholm
Fax : +46 8 66 27 457
4. Lars KRITZ
Date of birth 09-02-1934
Managing Director of the Federation of Swedish Industries with responsibility for transport, customs, legal questions concerning consumers and competition as well as research at that organization
Address : Industriförbundet
Box 5501
S-114 85 Stockholm

5. Sten Erland Daniel OLAUSSON
Date of birth 07-01-1949
Head of division at the Swedish Trade Union Confederation with responsibility for EU matters
Address : LO
S-105 53 Stockholm
Fax : +46 8 72 30 256
 6. Lars Allan NYBERG
Date of birth 17-06-1945
Executive official at the Swedish Trade Union Confederation with the responsibility for coordinating EU matters
Address : LO
S-105 53 Stockholm
Fax : +46 8 79 62 800
 7. Lars Uno WESTERLUND
Date of birth 09-04-1942
International secretary at the Confederation of Professional Employees with responsibility for matters concerning EU and Nordic cooperation at that organization
Address : TCO
S-114 94 Stockholm
Fax : +46 8 663 75 20
 8. Anders LÖNNBERG
Date of birth 30-07-1954
Secretary General of the Swedish Confederation of Professional Associations
Address : SACO
Box 2206
S-103 15 Stockholm
Fax : +46 8 24 77 01
 9. Staffan Mats Wilhelm NILSSON
Date of birth 26-06-1946
Farmer and Member of the Federation of Swedish Farmers
Address : LRF
S-105 33 Stockholm
Fax : +46 8 24 81 19
 10. Jan Erik Anders OLSSON
Date of birth 09-03-1943
Head of the European office of the Swedish Cooperative Institute with responsibility for information about EU matters and other international questions
Address : Kooperativa Institutet
Box 20063
S-104 60 Stockholm
Fax : +46 8 62 48 106
 11. Britta Christina WAHROLIN
Date of birth 21-06-1946
Head of the Swedish cooperative body of organizations of disabled people
Address : Handikappförbundets Samarbetsorganisation
Box 9514
S-102 74 Stockholm
Fax : 46-8-84 56 85
 12. Turid STRÖM
Date of birth 30-03-1931
Chairman of the Swedish Consumer Council
Address : Sveriges Konsumentråd
Box 20063
S-104 60 Stockholm
Fax : 46-8-62 48 106
-

COUNCIL DECISION
of 16 January 1995
appointing a member of the Committee of the Regions

(95/39/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat for a member of the Committee has become vacant following the resignation of Mr Konstantinos Klironomos, notified to the Council on 13 July 1994 ;

Having regard to the proposal from the Greek Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr Georges Tzanakakis is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr Konstantinos Klironomos for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

Done at Brussels, 16 January 1995.

For the Council

The President

E. ALPHANDÉRY

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

COUNCIL DECISION
of 16 January 1995
appointing a member of the Committee of the Regions
(95/40/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat has become vacant on the Committee of the Regions following the resignation of Mr Antonio Cabras, notified to the Council on 8 December 1994;

Having regard to the proposal from the Italian Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Federico Palomba is hereby appointed a member of the Committee of the Regions in place of Mr Antonio Cabras for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

Done at Brussels, 16 January 1995.

For the Council

The President

E. ALPHANDÉRY

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

COUNCIL DECISION**of 16 January 1995****appointing an alternate member of the Committee of the Regions****(95/41/EC)**

THE CONCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat for an alternate member of the Committee has become vacant following the resignation of Mr Benedetto Barranu, notified to the Council on 8 December 1994 ;

Having regard to the proposal from the Italian Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr Antonio Sassu is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr Benedetto Barranu for the remainder of the latter's term of office, which runs until 25 January 1998.

Done at Brussels, 16 January 1995.

For the Council

The President

E. ALPHANDÉRY

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

COUNCIL DECISION**of 23 January 1995****appointing an alternate member of the Committee of the Regions**

(95/42/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat for an alternate member of the Committee has become vacant following the resignation of Mr Van Thijn, which was brought to the Council's attention on 20 December 1994;

Having regard to the proposal from the Netherlands Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr E. F. L. Peer is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr Van Thijn for the remainder of his term of office, which expires on 25 January 1998.

Done at Brussels, 23 January 1995.

*For the Council**The President*

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

COUNCIL DECISION
of 23 January 1995
appointing an alternate member of the Committee of the Regions

(95/43/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 198a thereof,

Having regard to the Council Decision of 26 January 1994 appointing the members and alternate members of the Committee of the Regions for the period 26 January 1994 to 25 January 1998 ⁽¹⁾,

Whereas a seat for an alternate member of the Committee has become vacant following the resignation of Mr Gerhard Bökel, which was brought to the Council's attention on 24 October 1994;

Having regard to the proposal from the German Government,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

Mr Dietrich Kaßmann is hereby appointed an alternate member of the Committee of the Regions in place of Mr Gerhard Bökel for the remainder of his term of office, which expires on 25 January 1998.

Done at Brussels, 23 January 1995.

For the Council

The President

A. JUPPÉ

⁽¹⁾ OJ No L 31, 4. 2. 1994, p. 29.

COUNCIL DECISION
of 20 February 1995
appointing members of the Court of Auditors

(95/44/EC, Euratom, ECSC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Coal and Steel Community, and in particular Article 45b (3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Community, and in particular Article 188b (3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 160b (3) thereof,

Having regard to the Treaty establishing a Single Council and a Single Commission of the European Communities, and in particular Article 22 thereof,

Having regard to the Act concerning the conditions of accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden and the adjustments to the Treaties on which the European Union is based, and in particular Article 158 thereof, as they result from the Decision of the Council of the European Union of 1 January 1995 adjusting the instruments concerning the accession of new Member States, and in particular Article 32 thereof,

Having regard to the opinions of the European Parliament⁽¹⁾,

Whereas the Court of Auditors should be enlarged by the appointment of three additional members,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Sole Article

1. Dr Hubert Weber is hereby appointed member of the Court of Auditors for the period from 1 March 1995 to 20 December 1995 inclusive.
2. Mr Jan O. Karlsson and Mr Aunus Olavi Salmi are hereby appointed members of the Court of Auditors for the period from 1 March 1995 to 9 February 2000 inclusive.

Done at Brussels, 20 February 1995.

For the Council

The President

E. ALPHANDÉRY

⁽¹⁾ Opinions delivered on 17 February 1995 (not yet published in the Official Journal).

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 2206/94 of 9 September 1994 amending Regulation (EEC) No 2828/93 laying down common rules on verification of the use and/or destination of imported products falling within CN codes 1515 90 59 and 1515 90 99

(Official Journal of the European Communities No L 236 of 10 September 1994)

On page 16 in Article 1 (1):

for: '1. The first paragraph of Article 1 of ...',

read: '1. The first paragraph of Article 1 (1) ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 485/95 of 1 March 1995 amending Regulation (EC) No 1080/94 relating to the opening of a standing invitation to tender for the export of rye held by the German intervention agency

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 4 March 1995)

In the contents and on page 35:

for: '1 March 1995',

read: '3 March 1995'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 486/95 of 1 March 1995 amending Regulation (EC) No 2458/94 relating to the opening of standing invitations to tender for the export of bread-making wheat held by the French and German intervention agencies to certain ACP States during the 1994/95 marketing year

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 4 March 1995)

In the contents and on page 37:

for: '1 March 1995',

read: '3 March 1995'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 487/95 of 1 March 1995 amending Regulations (EC) No 1077/94 and (EC) No 1078/94 relating to the opening of standing invitations to tender for the export of bread-making wheat held by the French and German intervention agencies respectively

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 4 March 1995)

In the contents and on page 39 :

for: '1 March 1995',
read: '3 March 1995'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 488/95 of 1 March 1995 amending Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 2162/94 and (EC) No 2477/94 relating to the opening of standing invitations to tender for the export of barley held by the German, United Kingdom and French intervention agencies respectively

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 4 March 1995)

In the contents and on page 42 :

for: '1 March 1995',
read: '3 March 1995'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 489/95 of 1 March 1995 amending Regulation (EC) No 2668/94 relating to the opening of a standing invitation to tender for the export to Algeria of durum wheat held by the Italian intervention agency in the form of durum wheat meal

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 4 March 1995)

In the contents and on page 46 :

for: '1 March 1995',
read: '3 March 1995'.

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 490/95 of 1 March 1995 amending Regulations (EC) No 953/94, (EC) No 1077/94, (EC) No 1078/94, (EC) No 1080/94, (EC) No 2162/94, (EC) No 2458/94, (EC) No 2477/94 and (EC) No 2668/94 opening standing invitations to tender for the export of cereals held by certain intervention agencies

(Official Journal of the European Communities No L 49 of 4 March 1995)

In the contents and on page 48 :

for: '1 March 1995',
read: '3 March 1995'.
